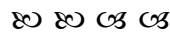


## Sources Merician

# Trivulsian Rule

*Manuscript preserved in the Trivulsian Library in Milan*



The oldest version of the Rule is the manuscript of the Trivulsian Library of Milan, entitled: Regola della Compagnia de Santa Orsola.

Paper manuscript with a parchment cover; 19.8 x 13.6 cm. Two blank folios plus 2 sections, each with 8 folios, thereby making a total of 36 pages. The first 4 pages and the sixth are blank. It is catalogued: codice 367, scaff.le n. 82, palch.to n.2.

On page 5 is the title and on pp. 7-13 there is a dedication al lettore. The index (Indice delli capitoli della regola) is on p. 14. On p. 15 (that is, on the double p. 1 on the right hand side, according to the original numbering with the number put at the top of each right hand page, starting with the first page) is the beginning of the text of the Rule. The "ex libris" on the cover carries the library coat-of-arms and the catalogue number. On the first blank sheet a small leaf r-v (15.7x9.3 cm) is attached with some notes of explanation, written in two different hands.

*N*el nome della beata, et indiuidua Trinitate.  
Prologo sopra la Vita de Virgine; nouamente  
principiata, che per nome si chiama compa-  
gnia di Santa Orsola: Alle dilette figlie,  
et sorelle della compagnia de Santa Orsola

*P*oi che figliole; et sorelle dilettissime; Dio ni  
ha concessa gratia, de separarui dalle  
tenebre de questo misero mondo, et vnirne  
insiema, a seruir a sua diuina maestade;  
hducti da ringeratiatio infinitamente: che a  
voi specialmente habbia. concesso si singu-  
lar auono. Imperoche quantte persone gradi  
et altre, dogni condicione che non hano ne po-  
tranno hauer tal gratia. Onde sorelle mie,  
ue' esorto, anzi tutte ue' prego, et supplico che  
essendo state cossi ellette ad esser vere; et intatte  
spose del fiesiol di Dio: Primo Vogliate cogno-  
scer, che importa tal cosa, et che noua; et  
suspenda dignita sia questa. Dapoi che ui sfor-  
zati, con ogni vostro potere de conseruarui  
secondo, che da Dio chiamati seti. Et cercare  
et volere tutti quelli mezzi, et uie: che necessarie  
sono, in perseverare; et prosperare finna al fine  
imperoche non basta a Cominciare; se anche  
non se' stata perseverato. Onde dice la veritate

"This Regola is divided into a Prologue and 11 chapters.... [so was] the handwritten Rule which was sent to Rome for the Process of Canonization and which is described in the Summarium Additionale..."

Because of some particulars of the codex, we can likely date this manuscript after December 11, 1545.